

DE Problembehebung

ACP-25 Schlafapnoe-Atemtherapiegerät (Modell: BR-25ST)



Probleme bezogen auf das Gerät:

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Maskendruck unterscheidet sich vom tatsächlichen Druck	Unsachgemäßer Schlauchanschluss	Schließen Sie den Schlauch an die richtige Anschlussstelle an.
	Ein Leck in einem Masken- oder Drucksensor	Bitte wenden Sie sich an den Lieferanten der Ausrüstung.
Geräte funktionieren nicht	Automatische Ausschaltfunktion aktiviert	Drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät neu zu starten.
	Fehlerhaftes Einstecken des Netzsteckers	Stecken Sie den Netzstecker korrekt ein.
	Schlechter Kontakt des Netzsteckers	Bitte suchen Sie einen professionellen Elektriker auf, um die Steckdose austauschen zu lassen.
Standby-Status kann nicht gestartet werden	Verfahren für Behandlungsgeräte wurden nicht ordnungsgemäß gestartet	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, warten Sie 30 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, und starten Sie es dann erneut.
Übermäßiger Lärm	Unsachgemäßer Schlauchanschluss	Schließen Sie den Schlauch an die richtige Anschlussstelle an.
Die Ausgabetemperatur des sensorischen Geräts ist abnormal	Der Luftweg des Geräts ist möglicherweise nicht eben, und die einströmende Luft ist möglicherweise nicht ausreichend.	Luftfilter-Schaumstoff austauschen und Entlüftung reinigen
		Halten Sie sich von Objekten fern, die die Luftzirkulation behindern könnten.
Geringer Ausgangsluftdruck	Der Luftschlauch könnte blockiert sein	Wechseln Sie den Luftfilter-Schaumstoff aus und reinigen Sie die Entlüftungsöffnung, um zu prüfen, ob der Ansaugweg des Geräts frei ist.
	Wenn die Funktion der verzögerten Booster-Funktion verwendet wird, dauert es eine gewisse Zeit, bis der Druck auf ein bestimmtes Niveau ansteigt. Normal, wenn die Zeit innerhalb des Bereichs liegt.	Bei Bedarf kann die verzögerte Booster-Funktion ausgeschaltet oder eine kürzere Verzögerung der Boost-Zeit eingestellt werden.

Probleme bezogen auf den Patienten:

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Trockener Mund- und Rachenraum	Nicht heizender Befeuchter	Schalten Sie das Heizgerät und den Befeuchter ein.
	Die Temperatur von Heizgerät und Befeuchter ist zu niedrig	Erhöhen Sie die Temperatur des Heiz- und Befeuchtungsgeräts
Rotes Gesicht	Die Maske sitzt zu eng	Die Maske sollte so locker wie möglich sitzen, ohne dass Luft entweicht.
	Die Größe der Maske ist nicht korrekt	Das Gesicht eines jeden Menschen ist anders. Sie können einen Wechsel der Maske in Betracht ziehen.

	Allergie gegen Maskenmaterialien	Konsultieren Sie einen Arzt oder den Lieferanten Legen Sie ein hautfreundliches Material zwischen die Haut und die Maske.
Atemnot	Übermäßige Einstellung des Behandlungs- oder Expirationsdrucks.	Konsultieren Sie einen Arzt, um den Behandlungsdruck angemessen zu verringern.
Schwierigkeiten beim Einatmen	Luftaustritt und Schlauchbruch	Wenden Sie sich an den Kundendienst, um den Schlauch auszutauschen.
	Behandlungs- oder Inhalationsdruck zu niedrig eingestellt	Konsultieren Sie den Arzt und stellen Sie den Behandlungsdruck richtig ein.
	Inhalationsempfindlichkeit zu niedrig eingestellt	Bitte wählen Sie eine hochempfindliche Inhalation.
	Der Einlass ist blockiert.	Entfernen Sie den Gegenstand, der den Einlass blockiert.
Schmerzen in der Nase oder im Ohr	Entzündung der Nasennebenhöhlen oder des Mittelohrs	Kontaktieren Sie sofort Ihren Arzt
Unfähig, sich dem Behandlungsdruck anzupassen, Gefühl des Unbehagens	Wenn der Behandlungsdruck höher als 13 hPa ist, fühlen sich die Patienten unwohl. Doch der Druck wird entsprechend dem Zustand eingestellt und ein zu niedriger Druck kann keine Apnoe verhindern.	Die Patienten müssen sich bis zu 4 Wochen lang an die Druckluft gewöhnen. Sie können versuchen, sich zu entspannen und zu lernen, durch die Nase zu atmen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.

Bedeutung des Warnsummers:

Alarmstufe	Sound Beschreibung
Hohe Priorität	dididi didi dididi didi
Mittlere Priorität	dididi dididi
Niedrige Priorität	di di

Typ	Priorität der Warnung	Beschreibung
Power Error!	hoch	Stromfehler: Wenn die Stromversorgung nicht normal ist, kann der Mikrocontroller nicht ordnungsgemäß arbeiten und ist möglicherweise nicht in der Lage, einen Alarm zu senden.
High temperature of motor!	hoch	Motortemperatur: Wenn der Umschalt-MOSFET durchstoßen wird, kann die Temperatur des Motors zu hoch sein.
Leak!	mittel	Leckage: Eine Leckage übersteigt 65 l/min und dauert länger als 36 Sekunden.
Low pressure!	mittel	Niedriger Druck: Der Behandlungsdruck beträgt weniger als 3 hPa und hält länger als 30 Sekunden an.
SD card error!	mittel	MicroSD-Kartenfehler: Wenn die SD-Karte nicht beschrieben werden kann, wird ein Alarm ausgelöst.

EN Troubleshooting

ACP-25 Sleep apnea respiratory therapy device (Model: BR-25ST)



Problems related to the device:

Problem	Possible causes	Solutions
The mask pressure differs from the actual pressure	Improper hose connection	Connect the hose to the correct connection point.
	A leak in a mask or pressure sensor	Please contact the supplier of the equipment.
Devices do not work	Automatic switch-off function activated	Press the power button to restart the device.
	Incorrect insertion of the power plug	Insert the power plug correctly.
	Poor contact of the power plug	Please consult a professional electrician to have the outlet replaced.
Standby status cannot be started	Procedures for treatment devices were not started properly	Disconnect the device from the power supply, wait 30 minutes before switching the device back on, and then restart it.
Excessive noise	Improper hose connection	Connect the hose to the correct connection point.
The output temperature of the sensory device is abnormal	The air path of the unit may not be level and the incoming air may not be sufficient.	Replace air filter cotton and clean air vent
		Stay away from objects that may impede air circulation.
Low outlet air pressure	The air hose could be blocked	Replace the air filter cotton and clean the vent to check that the unit's intake path is clear.
	When the delayed booster function is used, it takes time for the pressure to rise to a certain level. Normal if the time is within the range.	If required, the delayed booster function can be switched off or a shorter delay of the boost time can be set.

Problems related to the patient:

Problem	Possible causes	Solutions
Dry mouth and throat	Non-heating humidifier	Switch on the heater and the humidifier.
	The temperature of the heater and humidifier is too low	Increase the temperature of the heating and humidification device
Red face	The mask fits too tight	The mask should fit as loosely as possible without allowing air to escape.
	The size of the mask is not correct	Every person's face is different. You can consider changing the mask.
	Allergy to mask materials	Consult a doctor or the supplier Place a skin-friendly material between the skin and the mask.
Shortness of breath	Excessive setting of treatment or expiratory pressure.	Consult a physician to appropriately reduce treatment pressure.

Difficulties with inhalation	Air leakage and hose rupture.	Contact the after-sales service personnel to replace the tube.
	Treatment or inhalation pressure set too low.	Consult the doctor and set the treatment pressure correctly.
	Inhalation sensitivity set too low.	Please choose a highly sensitive inhalation.
	The inlet is blocked.	Remove the object blocking the inlet.
Pain in the nose or ear	Inflammation of the paranasal sinuses or middle ear	Contact your doctor immediately
Unable to adapt to treatment pressures, feeling of discomfort	If the treatment pressure is higher than 13 hPa, patients feel uncomfortable. But the pressure is adjusted according to the condition and too low pressure cannot prevent apnea.	Patients need to get used to the compressed air for up to 4 weeks. They can try to relax and learn to breathe through their nose. If the problem persists, please contact your doctor.

Meaning of the warning buzzer:

Alert level	Sound description
High priority	dididi didi dididi didi
Medium priority	dididi dididi
Low priority	di di

Type	Warning priority	Description
Power Error!	high	Power Error: If the power supply is not normal, the microcontroller cannot operate properly and may not be able to send an alarm.
High temperature of motor!	high	Motor temperature: If the switching MOSFET is punctured, the temperature of the motor may be too high.
Leak!	medium	Leakage: A leakage exceeds 65 l/min and lasts longer than 36 seconds.
Low pressure!	medium	Low pressure: The treatment pressure is less than 3 hPa and lasts longer than 30 seconds.
SD card error!	medium	MicroSD card error: If the SD card cannot be written to, an alarm is triggered.

Problèmes liés à l'appareil :

Problème	Causes possibles	Solutions
L'impression du masque diffère de l'impression réelle	Raccord de tuyau non conforme	Raccordez le tuyau au bon endroit.
	Une fuite dans un capteur de masque ou de pression	Veillez vous adresser au fournisseur de l'équipement.
Les appareils ne fonctionnent pas	Fonction d'arrêt automatique activée	Appuyez sur le bouton de mise en marche pour redémarrer l'appareil.
	Mauvaise connexion de la fiche d'alimentation	Branchez correctement la fiche d'alimentation.
	Mauvais contact de la fiche d'alimentation	Veillez consulter un électricien professionnel pour faire remplacer la prise.
L'état de veille ne peut pas être démarré	Les procédures pour les appareils de traitement n'ont pas été lancées correctement	Débranchez l'appareil, attendez 30 minutes avant de le remettre en marche, puis redémarrez-le.
Bruit excessif	Raccord de tuyau non conforme	Raccordez le tuyau au bon endroit.
La température de sortie de l'appareil sensoriel est anormale	Le trajet de l'air de l'appareil n'est peut-être pas plat et l'air entrant n'est peut-être pas suffisant.	Remplacer le coton du filtre à air et nettoyer la ventilation
		Ne vous approchez pas d'objets susceptibles d'entraver la circulation de l'air.
Faible pression d'air de sortie	Le tuyau d'air est peut-être bloqué	Remplacez le coton du filtre à air et nettoyez l'évent pour vérifier que le chemin d'aspiration de l'appareil est libre.
	Lorsque la fonction de booster retardé est utilisée, il faut un certain temps pour que la pression atteigne un certain niveau. Normal si le temps est compris dans la plage.	Si nécessaire, il est possible de désactiver la fonction de booster retardé ou de régler un délai plus court pour le temps de boost.

Problèmes liés au patient :

Problème	Causes possibles	Solutions
Sécheresse de la bouche et de la gorge	Humidificateur non chauffant	Allumez l'appareil de chauffage et l'humidificateur.
	La température de l'appareil de chauffage et de l'humidificateur est trop basse	Augmenter la température de l'appareil de chauffage et d'humidification
Visage rouge	Le masque est trop serré	Le masque doit être aussi lâche que possible, sans laisser l'air s'échapper.
	La taille du masque n'est pas correcte	Le visage de chaque personne est différent. Vous pouvez envisager de changer de masque.
	Allergie aux matériaux du masque	Consulter un médecin ou le fournisseur
		Placez un matériau doux pour la peau entre la peau et le masque.

Détresse respiratoire	Réglage excessif de la pression de traitement ou de la pression expiratoire.	Consultez un médecin afin de réduire la pression du traitement de manière appropriée.
Difficultés à inhaler	Fuite d'air et rupture de tuyau	Contactez le personnel du service après-vente pour remplacer le tube.
	Pression de traitement ou d'inhalation réglée trop basse	Consultez le médecin et réglez correctement la pression du traitement.
	Sensibilité à l'inhalation réglée trop bas	Veillez choisir une inhalation très sensible.
	L'entrée est bloquée.	Retirez l'objet qui bloque l'entrée.
Douleurs dans le nez ou l'oreille	Inflammation des sinus ou de l'oreille moyenne	Contactez immédiatement votre médecin
Incapacité à s'adapter à la pression du traitement, sentiment de malaise	Si la pression de traitement est supérieure à 13 hPa, les patients se sentent mal à l'aise. Pourtant, la pression est réglée en fonction de l'état et une pression trop basse ne peut pas empêcher l'apnée.	Les patients doivent s'habituer à l'air comprimé pendant quatre semaines au maximum. Ils peuvent essayer de se détendre et d'apprendre à respirer par le nez. Si le problème persiste, consultez votre médecin.

Signification du buzzer d'alerte :

Niveau d'alerte	Description du son	
Haute priorité	dididi didi	dididi didi
Priorité moyenne	dididi	dididi
Faible priorité	di	di

Type	Priorité de l'alerte	Description
Power Error!	haute	Erreur d'alimentation : si l'alimentation n'est pas normale, le microcontrôleur ne peut pas fonctionner correctement et peut ne pas être en mesure d'envoyer une alarme.
High temperature of motor!	haute	Température du moteur : si le MOSFET de commutation est percé, la température du moteur peut être trop élevée.
Leak!	moyen	Fuite : une fuite dépasse 65 l/min et dure plus de 36 secondes.
Low pressure!	moyen	Basse pression : la pression de traitement est inférieure à 3 hPa et dure plus de 30 secondes.
SD card error!	moyen	Erreur de carte MicroSD : si la carte SD ne peut pas être écrite, une alarme se déclenche.

IT Risoluzione dei problemi

ACP-25 Dispositivo per la terapia respiratoria dell'apnea del sonno (modello: BR-25ST)



Problemi relativi all'unità:

Problema	Possibili cause	Soluzioni
La pressione della maschera differisce dalla pressione effettiva	Collegamento improprio del tubo flessibile	Collegare il tubo flessibile al punto di connessione corretto.
	Una perdita in una maschera o in un sensore di pressione	Contattare il fornitore dell'apparecchiatura.
Le unità non funzionano	Funzione di spegnimento automatico attivata	Premere il pulsante di alimentazione per riavviare l'unità.
	Inserimento errato della spina di rete	Inserire correttamente la spina di rete.
	Scarso contatto della spina di rete	Rivolgersi a un elettricista professionista per la sostituzione della presa.
Lo stato di standby non può essere avviato	Le procedure per i dispositivi di trattamento non sono state avviate correttamente	Scollegare l'unità dall'alimentazione, attendere 30 minuti prima di riaccenderla e quindi riavviarla.
Rumore eccessivo	Collegamento improprio del tubo flessibile	Collegare il tubo flessibile al punto di connessione corretto.
La temperatura di uscita del dispositivo sensoriale è anormale	Il percorso dell'aria dell'unità potrebbe non essere in piano e l'aria in ingresso potrebbe non essere sufficiente.	Sostituire l'ovatta del filtro dell'aria e pulire la bocchetta dell'aria
		Tenere lontano da oggetti che potrebbero ostacolare la circolazione dell'aria.
Bassa pressione dell'aria in uscita	Il tubo dell'aria potrebbe essere bloccato	Sostituire l'ovatta del filtro dell'aria e pulire la presa d'aria per verificare che il percorso di aspirazione dell'unità sia libero.
	Quando si utilizza la funzione di rilancio ritardato, occorre un certo tempo perché la pressione salga a un determinato livello. Normale se il tempo rientra nell'intervallo.	Se necessario, è possibile disattivare la funzione di boost ritardato o impostare un ritardo più breve del tempo di boost.

Problemi legati al paziente:

Problema	Possibili cause	Soluzioni
Secchezza della bocca e della gola	Umidificatore non riscaldante	Accendere il riscaldamento e l'umidificatore.
	La temperatura del riscaldatore e dell'umidificatore è troppo bassa	Aumentare la temperatura dell'unità di riscaldamento e umidificazione
Volto rosso	La maschera è troppo stretta	La maschera deve aderire il più possibile senza lasciare fuoriuscire l'aria.
	La dimensione della maschera non è corretta	Il viso di ogni persona è diverso. Si può pensare di cambiare la maschera.
	Allergia ai materiali della maschera	Consultare un medico o il fornitore Posizionare un materiale delicato per la pelle tra la pelle e la maschera.

Respiro corto	Impostazione eccessiva del trattamento o della pressione espiratoria.	Consultare un medico per ridurre adeguatamente la pressione del trattamento.
Difficoltà a respirare	Perdita d'aria e rottura del tubo flessibile	Contattare il personale del servizio di assistenza per sostituire il tubo.
	Pressione di trattamento o di inalazione troppo bassa	Consultare il medico e impostare correttamente la pressione di trattamento.
	Sensibilità di inalazione impostata troppo bassa	Scegliere un'inalazione altamente sensibile.
	L'ingresso è bloccato.	Rimuovere l'oggetto che blocca l'ingresso.
Dolore al naso o all'orecchio	Infiammazione dei seni paranasali o dell'orecchio medio	Contattare immediatamente il medico
Incapacità di adattarsi alla pressione del trattamento, sensazione di disagio	Se la pressione di trattamento è superiore a 13 hPa, i pazienti si sentono a disagio. Ma la pressione viene regolata in base alle condizioni e una pressione troppo bassa non può prevenire l'apnea.	I pazienti devono abituarsi all'aria compressa per un massimo di 4 settimane. Possono provare a rilassarsi e imparare a respirare con il naso. Se il problema persiste, contattare il medico.

Significato del cicalino di avvertimento:

Livello di allarme	Descrizione del suono	
Alta priorità	dididi didi	dididi didi
Priorità media	dididi	dididi
Priorità bassa	di	di

Tipo	Priorità di avviso	Descrizione
Power Error!	alto	Guasto di alimentazione: se l'alimentazione non è normale, il microcontrollore non può funzionare correttamente e potrebbe non essere in grado di inviare un allarme.
High temperature of motor!	alto	Temperatura del motore: se il MOSFET di commutazione è forato, la temperatura del motore potrebbe essere troppo elevata.
Leak!	medio	Perdita: una perdita superiore a 65 l/min e di durata superiore a 36 secondi.
Low pressure!	medio	Bassa pressione: la pressione di trattamento è inferiore a 3 hPa e dura più di 30 secondi.
SD card error!	medio	Errore scheda MicroSD: se non è possibile scrivere sulla scheda SD, viene emesso un allarme.